Objekttyp: **TableOfContent**

Zeitschrift: **Actio : un magazine pour l'aide à la vie**

Band (Jahr): **94 (1985)**

Heft 5

PDF erstellt am: **26.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

SOMMAIRE

3 Croix-Rouge suisse en bref

5 Les dépossédés
Editorial de Béatrice Wyssa

6 Une alchimie à la portée de tous
Noa Vera Zanolli

7 Réfugié, quelle est ta patrie?
Pour et contre

8 Peut-on seulement parler de paix?
Entretien avec Hans Haug, ancien président de la CRS

10 L'odyssée de l'exil
Entretien avec Poul Hartling, Haut commissaire pour les réfugiés

12 Au cœur du racisme
Reportage avec Yvan Dalain, réalisateur

14 La colonie Helvetia no Brasil
Il y a cent ans, des Suisses réfugiés...

16 Grâce au seul bénévolat
Reportage sur la section CRS de Locarno

18 An-Lac: après cinq années d'exil
Préserver les racines culturelles et religieuses à tout prix

20 ... dalla svizzera italiana
Locarno Croce Rossa

22 Gioventù
Una settimana per conoscersi

24 J'ai beaucoup appris
Martin Weber rentre du Soudan

26 Grâce à vous
Spécial parrainage

28 Une semaine pour se connaître
Arcegno: camp international de la Croix-Rouge Jeunesse

29 Une histoire de toujours, des situations jamais comparables
15 juin: Journée du réfugié

30 Serge Diakonoff: le magicien
Portrait de l'artiste

EDITORIAL

Les dépossédés

Un balluchon n'est pas
l'unique bien
que le réfugié amène
dans son nouveau pays.
Einstein était un réfugié[1].

Einstein était un réfugié[1].

Décidément, dans notre jeu de sociétés, une règle manque. Celle qui statue du sort des pions qui, sans stratégie assurée, quittent une case hostile, et partent à la recherche d'une autre case. Résultat: ils sont pénalisés et voués à errer. Dépossédés, puisqu'ils ont tout laissé; dépossédés d'un pays, dépossédés d'une culture, dépossédés enfin de ce qui donne à l'homme une raison d'exister, la dignité.
Certains d'entre eux trouvent accueil dans un coin du globe, plus calme et prospère. En prime, ils y reçoivent la possibilité de vivre.
Pourtant, quelque temps après, eux qui ont supporté l'insupportable, connaissent le désarroi. L'intégration en est une cause et non la moindre. L'hôte, ne l'ignorant pas, les avait d'ailleurs conduits chez un assistant social pour qu'ils apprennent à s'adapter.
Seulement, erreur; le mouvement n'est pas à sens unique. Il n'est évidemment pas question de modifier notre culture au nom d'un soi-disant respect envers les réfugiés. Mais, au moins, s'agirait-il pour nous de comprendre leurs attentes et de leur permettre de retrouver leurs droits, leur fierté, leur culture et leurs traditions.
Le réfugié ne pourra s'intégrer que s'il vit avec sa différence, et s'il peut jouir de sa richesse propre. Hélas, trop souvent, l'hôte craint la confrontation. Pourtant, elle est une chance d'enrichir sa propre culture; la seule tradition ne suffit pas à la faire vivre; la culture vit aussi, et surtout, d'innovations et de changements.
Réfugiés... Le sort en fait des dépossédés. Nous pouvons leur rendre leurs richesses.

Béatrice Wyssa

[1] Tiré de l'affiche du UNHCR.